

Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 63 (1954)
Heft: 4

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

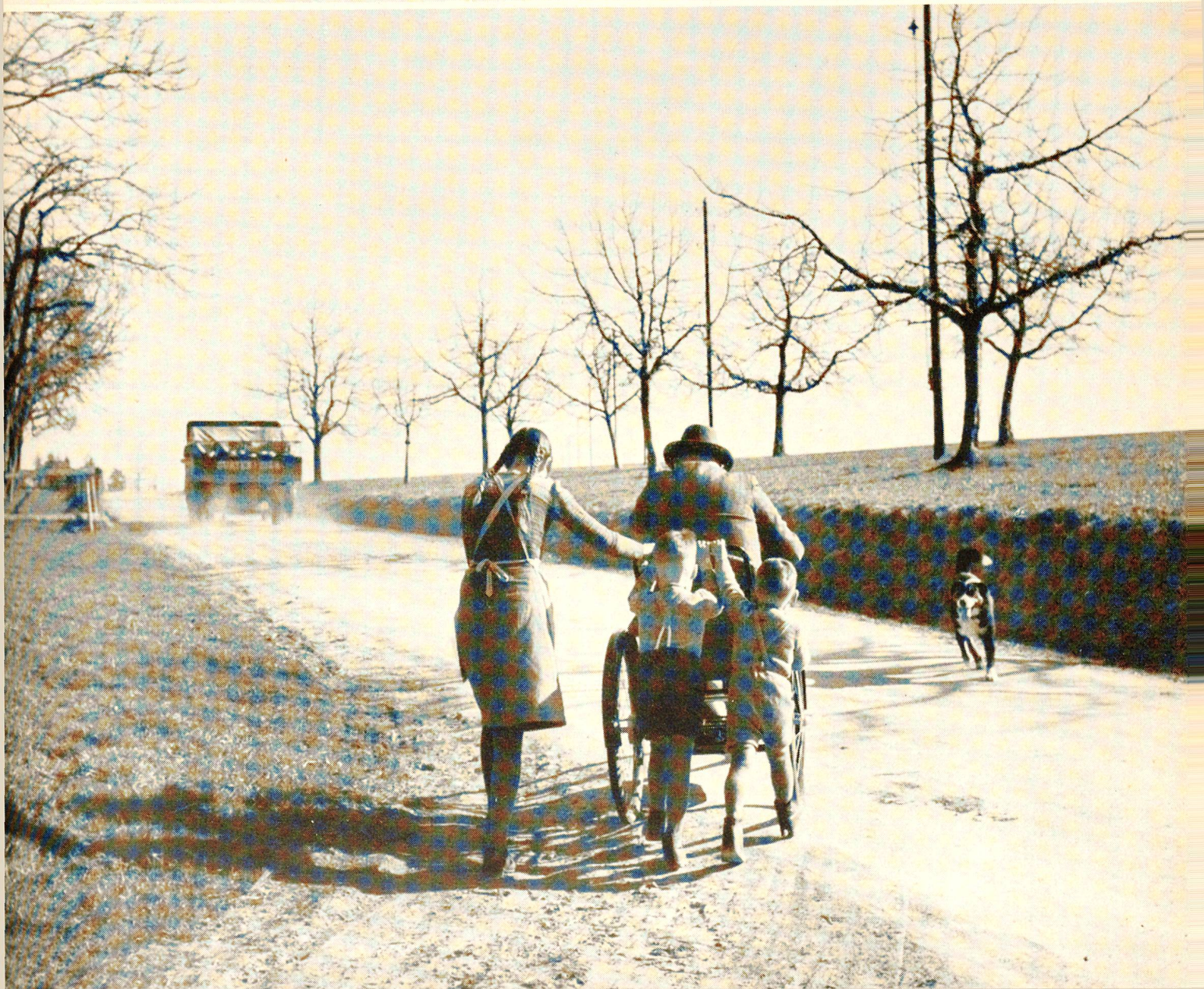
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nr. 4 63. Jahrgang

Bern, 15. Mai 1954



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Gegründet 1856

ZÜRICH

Basel, Bern, Biel, Chur, Davos, Frauenfeld, Genf
Glarus, Kreuzlingen, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Zug
New York: 25 Pine Street

Arosa, Interlaken, St. Moritz, Schwyz, Weinfelden

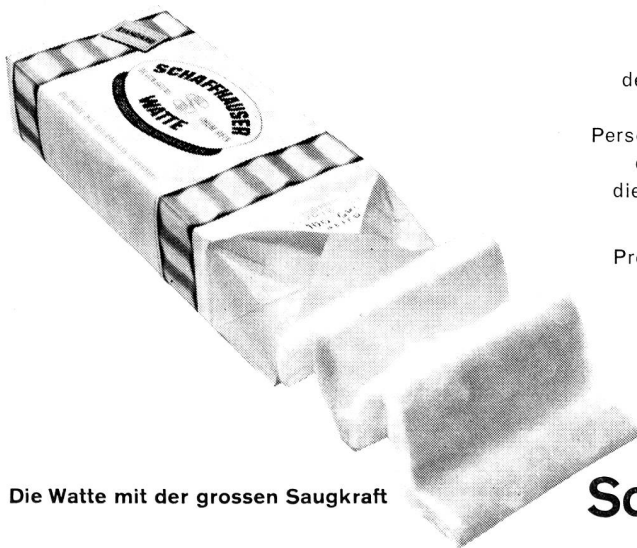
Aktienkapital und Reserven Fr. 220 000 000.—

Die Entwicklung unserer Bank zu ihrem heutigen Umfang ist das Ergebnis bald ein Jahrhundert langer Tätigkeit im Dienste eines weiten Kundenkreises. Gestützt auf unsere praktische Erfahrung und unsere spezialisierten Abteilungen sind wir jederzeit in der Lage, in allen finanziellen Fragen sachkundigen Beistand zu leisten und sämtliche bankgeschäftlichen Transaktionen prompt und sorgfältig durchzuführen.

Tochtergesellschaften:

Swiss American Corporation, 25 Pine Street, New York
Credit Suisse (Canada) Ltd., 360 St. James Street West, Montreal

Prof. Dr. von Bruns



So unterzeichnete Prof. von Bruns, der Erfinder der Verbandwatte, das Gründungsdokument der Internationalen Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen. Persönlich stand er dieser ersten Verbandstoff-Fabrik der Welt als Präsident vor und persönlich überwachte er die Entwicklung dieser segensreichen Erfindung.

Es gibt daher nur eine Originalwatte nach Prof. Dr. von Bruns — die Qualitätswatte mit dem grossen Vorsprung an Tradition und Erfahrung:

Die Watte mit der grossen Saugkraft

Schaffhauser Watte

UNIVERSAL-RESIST



Spezialfilter für
hochwertige
Flüssigkeiten wie
Sera, Injektions-
lösungen etc.

FILTROX-WERK AG.



ST. GALLEN

RADIO-SCHWEIZ

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie
und Telephonie

DIREKTION:

Bern, Hauptpostgebäude, Telephon 2 26 03

Telegraphiert

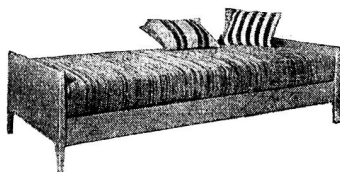
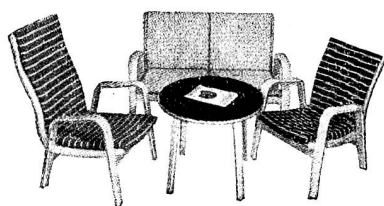
VIA RADIOSUISSE

Direkte drahtlose Verbindung mit allen
Teilen der Welt

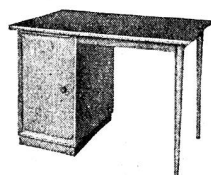
Telegramme «Via Radiosuisse» können bei
sämtlichen schweizerischen Telegraphen-
büros aufgegeben werden

Die Taxen sind die nämlichen wie für den
Drahtverkehr

Verlangen
Sie bitte
die aus-
führlichen
Prospekte



A+ER
MO



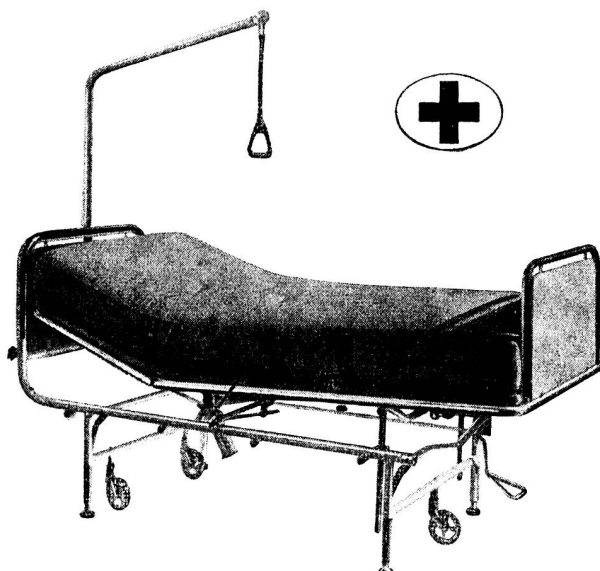
AERMO, ZÜRICH 1

Talstrasse 66, «im Thalhof»
Tel. (051) 25 92 66

Zielbewußte Forschung und
modernste technische Ver-
fahren sind die Grundlagen
unserer Produktion; ihnen
verdankt die Marke Ciba das
Vertrauen, das sie sich in der
ganzen Welt erworben hat.

CIBA

AKTIENGESELLSCHAFT, BASEL



embru

Hochlagerbetten

Das neue Embru-Hochlager-Bett ist ein praktisches Bett. Die im Laufe der letzten Jahre von Ärzten, Schwestern und Verwaltern geäusserten Wünsche und Anregungen sind weitgehend verwirklicht worden. Unsere langjährige Erfahrung half uns, alles möglichst einfach und praktisch zu lösen.

Ohne die Schwester bemühen zu müssen, kann der Patient das Keilkissen ohne Kraftaufwand, mittels hydraulischer Pumpe so einstellen, wie es ihm für sein Befinden behagt. Die patentierte Fuss-Hochlagerung funktioniert völlig geräuschlos. Absolut erschütterungsfrei erfolgt das Heben auf die Räder. Durch Verkürzung des Radabstandes ist das Bett auch in schmalen Zimmern und Korridoren äusserst wendig.

Die 400 Krankenbetten im neuen Stadtspital in Zürich sind Embru-Hochlagerbetten.

**50 Jahre Erfahrung im Bau
von Krankenbetten**

embru

Embru-Werke, Rüti (Zürich), Tel. (055) 2 33 11
Filiale Zürich, Engelstr. 41, Tel. (051) 23 53 13

DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

15. Mai 1954

HERAUSGEBER UND VERLAG

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern
Telephon 2 14 74
Jahresabonnement Fr. 6.—, Ausland Fr. 8.—
Einzelnummer Fr. 1.—
Postcheckkonto III 877 Erscheint alle 6 Wochen

REDAKTION

Marguerite Reinhard,
Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

INSERATEN-VERWALTUNG

L. Treu, Annoncen, Postfach 21, Basel 11
Telephon (061) 23 48 34

DRUCK

Vogt-Schild AG, Solothurn

INHALT

Jedes Land hat seine Fahne
Von Bundesrat Max Petitpierre

Zu unserer Maisammlung 1954

*Schweizerisches Rotes Kreuz und Bundes-
subvention*

Nachdenklicher Frühling
Von Ellen Delp

*Der Schutz unserer Zivilbevölkerung im
Kriegsfall*
Von Dr. Hans Haug

*In diesem Jahre sind die Abzeichen des
Schweizerischen Roten Kreuzes von Schwer-
behinderten hergestellt worden*

Zwölf Betten für Untervaz

Ein Kurs für Rettungsschwimmen

Probleme unseres Blutspendedienstes
Rückblick und Ausblick
Von Dr. med. A. Hässig

Eine schweizerische Aerztemission für Korea
Aus unserer Arbeit

ZUM TITELBILD

Die drei Kinder des
gelähmten Landwirts
Hans Spring stossen
den Vater aufs Feld,
wo er dem Knecht
Anweisungen geben
kann.

Foto Hans Tschirren,
Bern.

